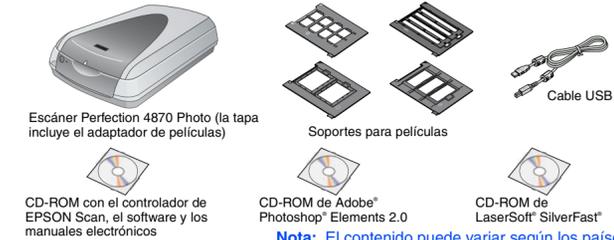


Para empezar

EPSON Perfection™ 4870 Photo

1 Desembale el escáner

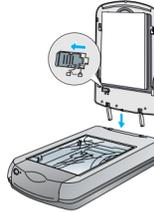
- 1 Compruebe que tiene todos los accesorios de su escáner EPSON® mostrados a continuación:



- 2 Retire toda la cinta de embalaje, pero deje la pegatina grande en su sitio hasta que se le indique que la retire.



- 3 Inserte los engranajes de la tapa dentro de los orificios cuadrados de la parte posterior del escáner.
- 4 Deslice el cierre de transporte hasta la posición de desbloqueo. A continuación, cierre la tapa.



2 Instale el software

¡Espera! Debe instalar el software antes de conectar el escáner al ordenador. El proceso de instalación puede tardar varios minutos. Cierre todas las aplicaciones y desactive los programas de protección antivirus.

El software funciona con Windows® 98, Me, 2000 y XP, así como con Macintosh® OS 8.6 a 9.x y con OS X 10.2.x. Siga los pasos descritos a continuación (para Windows), o los pasos de la columna siguiente (para Macintosh).

Nota: Si todavía no tiene Adobe Photoshop® o Photoshop Elements en su ordenador, instale Photoshop Elements desde el CD-ROM que acompaña a su escáner.

Windows

- 1 Inserte el CD-ROM del software del escáner en la unidad de CD-ROM o de DVD. El instalador se iniciará automáticamente. Si no se iniciara, haga lo siguiente:
 - En Windows XP: Haga clic en **Inicio**, a continuación, en **Mi PC** y luego haga doble clic en **EPSON**.
 - En Windows 98, Me y 2000: Haga doble clic en **Mi PC** y luego doble clic en **EPSON**.
- 2 Cuando vea el mensaje sobre desactivar el software antivirus, haga clic en **Continuar**.
- 3 Si aparece un mensaje pidiéndole que seleccione un idioma, elija el idioma deseado.
- 4 Lea el contrato de licencia y, si está de acuerdo, haga clic en **Aceptar**.
- 5 En la pantalla Instalación de software, haga clic en **Instalar**.
- 6 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar cada programa, incluido ABBYY® FineReader.® Tenga presente que EPSON Smart Panel™ se instala en varias fases.
- 7 Al final de la instalación, haga clic en **Salir**.

Instale LaserSoft SilverFast, siguiendo las instrucciones incluidas con el programa. A continuación, siga las indicaciones de la sección 3 para conectar el escáner.



En Macintosh

Nota: EPSON Scan no es compatible con el UNIX File System (UFS) para Mac OS X. Debe instalar el software en un disco o en una partición que no sea UFS.

- 1 Inserte el CD-ROM del software del escáner en la unidad de CD-ROM o de DVD. El instalador se iniciará automáticamente. Si no se inicia, haga doble clic en el icono del CD-ROM de **EPSON**.
- 2 En Mac OS X, haga doble clic en la subcarpeta **Mac OS X** de la carpeta **EPSON**, y luego doble clic en el icono **EPSON**.
- 3 En Mac OS 8.6 hasta 9.x, haga doble clic en el icono **EPSON** de la carpeta EPSON. Cuando vea el mensaje sobre desactivar el software antivirus, haga clic en **Continuar**.
- 4 Si aparece un mensaje pidiéndole que seleccione un idioma, elija el idioma deseado.
- 5 Si aparece un Contrato, haga clic en **Aceptar** para continuar.
- 6 En la pantalla Instalación de software, haga clic en **Instalar**. Escriba su nombre de administrador y su contraseña si fuera necesario.

Nota: Si está instalando en Macintosh OS 8.6 a 9.x, puede aparecer un mensaje para actualizar su librería Carbon. Después de que la instalación de CarbonLib finalice y haya reiniciado el sistema, haga doble clic en el icono de **EPSON**, y a continuación haga clic en **Instalar** para continuar la instalación.

- 7 Siga las instrucciones de la pantalla para instalar cada programa, incluido ABBYY FineReader. Tenga presente que EPSON Smart Panel se instala en varias fases.
 - 8 Al final de la instalación, haga clic en **Salir**.
- Instale LaserSoft SilverFast, siguiendo las instrucciones incluidas con el programa. Para conectar el escáner, siga las instrucciones descritas a continuación. Reinicie después su sistema para activar por completo el escáner y el software.

3 Conecte el escáner

Cuando ya esté instalado el software, es el momento de la conexión.

- 1 Retire la pegatina del bloqueo de transporte. Utilice una moneda para girar el bloqueo un cuarto de vuelta en el sentido de las agujas del reloj para desbloquear el carro del escáner.
- 2 Retire la pegatina de la parte posterior del escáner.
- 3 Conecte el cable del adaptador de películas incorporado (tapa del escáner). Retire la pegatina.
- 4 Conecte el cable USB que viene con el escáner o bien un cable opcional IEEE 1394 (FireWire). **No conecte ambos cables. Si está utilizando USB** Enchufe el extremo cuadrado del cable USB al puerto USB del escáner. Después, enchufe el extremo plano al puerto USB que esté disponible en el ordenador o en el concentrador.

Nota: Es posible que el escáner no funcione correctamente si utiliza un cable USB que no sea el suministrado por EPSON o si conecta el escáner a varios concentradores.

- 5 Enchufe el cable de alimentación del escáner a una toma de corriente.
- 6 Asegúrese de que la tapa está cerrada, y luego pulse el botón de encendido de la parte frontal del escáner para encenderlo.



El escáner se encenderá, y el indicador luminoso parpadeará en verde. Cuando el escáner está preparado, deja de parpadear y queda encendido verde.

Conceptos básicos del escaneado

Para escanear una fotografía, levante la tapa del escáner y coloque la foto cara abajo sobre el cristal. Asegúrese de que la esquina superior derecha de la foto esté alineada con la esquina superior derecha del escáner.

Acto seguido, cierre la tapa. Puede escanear con EPSON Smart Panel pulsando en el botón Inicio, o puede utilizar EPSON Scan. Si tuviera algún problema durante el escaneado, consulte la guía electrónica *Manual de Referencia del escáner*.



Cómo escanear con el botón Iniciar

Pulse el botón Iniciar del escáner.

Nota: Con Windows XP, puede aparecer un mensaje la primera vez que se pulse el botón Iniciar . Seleccione **EPSON Smart Panel**, haga clic en **Utilizar siempre este programa para esta acción**, y luego clic en **Aceptar**.

Se abrirá EPSON Smart Panel en el ordenador.

Haga clic en uno de los botones para el tipo de escaneado que desea emplear, y siga las indicaciones de la pantalla.



Cómo escanear con EPSON Scan

Puede iniciar EPSON Scan desde Adobe Photoshop Elements o cualquier otro programa que admita TWAIN. También puede iniciar el programa EPSON Scan directamente desde su ordenador.

EPSON Scan tiene tres modos de escaneado:

- **Modo Totalmente automático** para un control automático de la configuración del escáner.
- **Modo Doméstico** para escanear películas y tener más control sobre la configuración del escáner, incluido Digital ICE.
- **Modo Profesional** para un control completo de la configuración del escáner.

Cómo arreglar y realzar fotos.

Puede utilizar Digital ICE y Restauración de color para reparar automáticamente fotos descoloridas, rayadas, sucias, arrugadas o rotas. Digital ICE y Restauración de color funcionan con fotografías, negativos y películas.

- 1 Inicie EPSON Scan, y elija el modo Doméstico o Profesional. Verá una pantalla similar a ésta.
- 2 Haga clic en el botón **Vista previa** en la parte inferior de la pantalla. Aparecerá su fotografía en una ventana de Vista previa.
- 3 Realice uno de los siguientes pasos:
 - Si está utilizando el modo Doméstico, haga clic en el botón **Ajustes de la imagen**.
 - Si está utilizando el modo Profesional, desplácese hasta la parte inferior de la pantalla.



- 4 Visualizará la configuración de los Ajustes de la imagen. Seleccione la casilla de verificación **Digital ICE** o **Restauración de color**.
 - Si su fotografía está sucia, rayada, arrugada o rota, seleccione **Digital ICE**.
 - Si el color de su fotografía está apagado, seleccione **Restauración de color**.
- 5 Seleccione la imagen que desea escanear en la ventana de vista previa.
- 6 Haga clic en el botón **Escanear**.

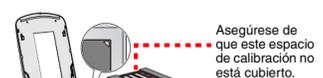
Escaneado de películas

La tapa del escáner lleva incorporada un adaptador de películas. Para escanear películas, negativos o diapositivas, tiene que retirar el soporte para documentos de la tapa e insertar la película en un soporte.

- 1 Asegúrese de que el bloqueo de transporte esté liberado y que el cable del adaptador de películas (tapa del escáner) esté conectado a éste. Si tiene que conectar el cable, apague primero el escáner. A continuación, enciéndalo de nuevo después de haber conectado el cable.
- 2 Levante totalmente la tapa del escáner. Deslice hacia arriba el soporte para documentos reflectantes, y extraígallo de la tapa del escáner.
- 3 Siga las instrucciones correspondientes al tipo de película que vaya a escanear:
 - Si va a escanear películas o negativos, deslice la película dentro del soporte correspondiente, con la cara satinada de la película hacia abajo.



Instale el soporte para películas en el escáner como se indica. Asegúrese de que el triángulo blanco del soporte apunta a la esquina superior derecha del escáner.



Si va a escanear diapositivas, instale el soporte en el escáner. Después, coloque las diapositivas en el soporte.



- 4 Cierre la tapa del escáner.
- 5 Inicie EPSON Scan, y asegúrese de que esté seleccionado el Tipo de documento correcto: o Película negativa en color, o Película negativa en B y N, o bien Película positiva (para diapositivas y transparencias).
- 6 Haga clic en el botón **Vista previa** en la parte inferior de la pantalla. Aparecerá su fotografía en una ventana de Vista previa.
- 7 Realice uno de los siguientes pasos:
 - Si está utilizando el modo Doméstico, haga clic en el botón **Ajustes de la imagen**.
 - Si está utilizando el modo Profesional, desplácese hasta la parte inferior de la pantalla.



- 8 Visualizará la configuración de los Ajustes de la imagen. Realice uno de los siguientes pasos:
 - Si su película está apagada o arañada, seleccione **Digital ICE**.
 - Si está escaneando negativos en blanco y negro o películas Kodachrome, seleccione **Eliminar el polvo** en lugar de **Digital ICE**.
 - Si los colores están apagados, seleccione **Restauración de color**. Está selección aparecerá en gris si no se muestra la ventana de vista previa.
- 9 Seleccione la imagen que desea escanear en la ventana de vista previa.
- 10 Haga clic en el botón **Escanear**.
Nota: Cuando escanee películas utilizando Digital ICE, puede escuchar un clic en el escáner. Es normal.

¿Problemas?

Primero, fíjese en el indicador luminoso del escáner.

	Verde e intermitente	Calentando o escaneando.
	Verde	Preparado para escanear.
	Rojo e intermitente	Asegúrese de que los dos bloqueos de transporte se han desbloqueado. Reinicie el ordenador, apague y luego vuelva a encender el escáner. Si el indicador rojo sigue intermitente, consulte a su distribuidor o a EPSON.
	Apagado	Asegúrese de que el escáner está conectado a su ordenador, y está encendido.

Si su problema aparece en esta lista, pruebe estas soluciones.

Aparece la pantalla Asistente para agregar nuevo hardware. Haga clic en **Cancelar** y siga los pasos descritos en la sección "Instale el software" de esta hoja. Antes de instalar el software, desconecte el escáner.

El escáner emite un ruido cuando se enciende. Asegúrese de que los dos bloqueos de transporte se han desbloqueado.

Verá un mensaje acerca de un dispositivo USB HI-SPEED en Windows XP. Haga clic en x en la esquina del mensaje para cerrarlo. Su escáner funcionará correctamente, aunque no lo haga a la máxima velocidad.

Visualiza un mensaje de error cuando intenta escanear, o el escáner no funciona. Compruebe que el escáner esté conectado al ordenador, que esté enchufado a una toma de corriente y que el interruptor se encuentre en la posición de encendido. Asegúrese de que los dos bloqueos de transporte se han desbloqueado. Desinstale los siguientes programas: ABBYY FineReader, EPSON Photo Print, EPSON Scan, EPSON Smart Panel y ScanToWeb. Para desinstalar el software, utilice la utilidad de Agregar o quitar programas del Panel de control de Windows. Siga a continuación las instrucciones de esta página para reinstalar el software del escáner.

No puede escanear negativos o diapositivas. Asegúrese de que el cable del adaptador de películas (tapa del escáner) esté conectado al ordenador (véase la sección 3) y de que el soporte para documentos esté retraído. Intente utilizar el modo Doméstico o Profesional. Asegúrese de el Tipo de documento o el Tipo de película coinciden con el que está escaneando: o Película negativa en color, o Película negativa en B y N, o bien Película positiva (para diapositivas y transparencias). Asegúrese de que los dos bloqueos de transporte se han desbloqueado. Asimismo, asegúrese de que el cristal del escáner esté limpio y de que el soporte para películas esté colocado correctamente.

No se escanea la esquina de la fotografía. Desplace la fotografía al menos 1,5 mm. del extremo superior derecho de la superficie de documentos.

Dónde encontrar más respuestas:

- Haga doble clic en el icono *Manual de referencia de Per4870* del escritorio. (Si no lo ha instalado, inserte el CD-ROM del software del escáner en la unidad de CD-ROM o de DVD.) En la pantalla Instalación personalizada, seleccione **Manual de referencia de escáner**, y haga clic en **Instalar**. Debe tener instalado Microsoft® Internet Explorer o Netscape® Navigator (versiones 5.0 o posteriores) para leer el Manual de referencia.
- **Ayuda en pantalla de Smart Panel y EPSON Scan:** Haga clic en el botón Ayuda o en el signo de interrogación que aparece en la pantalla de estos programas.

Instrucciones de seguridad

Lea todas estas instrucciones, y guárdelas para futuras consultas. Siga todas las advertencias e instrucciones señaladas en el escáner.

Coloque el escáner a una distancia del ordenador que permita que el cable de interface llegue a él con facilidad. No coloque ni guarde el escáner a la intemperie, cerca de suciedad o polvo, agua, fuentes de calor o en lugares sometidos a golpes, vibraciones, altas temperaturas o humedad. No lo utilice con las manos mojadas. Coloque el escáner cerca de una toma de corriente de la que sea fácil desenchufar el cable. Los cables de alimentación no se deben colocar en lugares donde se puedan enroscar, cortar, desgastar, deshilar o rizar. No coloque ningún objeto sobre los cables de corriente, ni coloque éstos allí donde se puedan pisar o aplastar. Tenga especial cuidado de no doblar los cables de alimentación en los extremos ni en los puntos de entrada y salida al transformador. Utilice sólo el tipo de alimentación indicado en la etiqueta del escáner. No utilice enchufes en el mismo circuito que aparatos tales como fotocopiadoras o sistemas de aire acondicionado que se apaguen y enciendan regularmente. Si usa una extensión de cable con el escáner, asegúrese de que el total de amperios de intensidad de los dispositivos enchufados a la extensión no supere el total de amperios del cable. Además, confirme que el total de amperios de intensidad de todos los dispositivos enchufados a la toma eléctrica de pared no supere el total de amperios de la toma. No coloque varias cargas en la toma eléctrica de la pared. Nunca desmonte, modifique ni intente reparar el cable de alimentación, el escáner ni sus accesorios usted mismo, a menos que siga las instrucciones detalladas en los manuales de usuario. No inserte objetos en ninguna abertura, pues podrían tocar puntos de voltaje peligrosos o cortocircuitar piezas. Existe el peligro de descargas eléctricas. Deje espacio detrás del escáner para los cables, y por encima para que pueda levantar completamente la tapa del mismo. Desenchufe el escáner y póngase en contacto con el servicio técnico cualificado ante las siguientes situaciones: El cable de alimentación o el enchufe está dañado; ha entrado líquido en el escáner, el escáner se ha caído o se ha dañado la tapa, el escáner no funciona normalmente o muestra un cambio raro en su funcionamiento. (No ajuste los cables que no figuren en las instrucciones de uso.) Si planea utilizar este escáner en Alemania, deberá proteger la instalación del edificio con un cortacircuitos de 10 o 16 amp, para suministrar una protección adecuada al escáner frente a cortocircuitos y a sobrecargas.

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación ni transmitida en forma alguna ni por ningún medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de Seiko Epson Corporation. La información que contiene este documento está destinada únicamente a este escáner EPSON. EPSON no se responsabiliza de la utilización de esta información aplicada a otros escáneres. Ni Seiko Epson Corporation ni sus filiales serán responsables ante el comprador de este producto ni ante terceras partes de los daños, pérdidas, costes o gastos en sus filiales que incurra el comprador ni terceras partes como consecuencia de: accidente, utilización incorrecta o abuso de este producto o modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas de este producto, o (excepto en los EE.UU.) por no seguir estrictamente las instrucciones de mantenimiento y funcionamiento proporcionadas por Seiko Epson Corporation. Seiko Epson Corporation no se hace responsable de los daños o problemas ocasionados por la utilización de cualesquiera opciones que no sean las designadas como Productos Originales EPSON o Productos EPSON homologados por Seiko Epson Corporation. Seiko Epson Corporation no se hace responsable de ningún daño producido por interferencias magnéticas que se produzcan con la utilización de cables de interface que no sean los designados por Seiko Epson Corporation. EPSON es una marca comercial registrada de Seiko Epson Corporation. Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. Macintosh es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc. Digital ICE es una marca comercial de Eastman Kodak Company.

Aviso general: Los nombres de otros productos utilizados en esta documentación se citan con el mero fin de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. EPSON renuncia a cualquier derecho sobre esas marcas. Copyright © 2003 by Seiko Epson Corporation

